

VOCERO HISPANO

vocerohispano.com

Votados Carnicería # 1



Aceptamos EBT

WWW.DERRICOS.COM

FREE / GRATIS

Volumen XXIX, Edición 1546.

El Periódico de la Comunidad Hispana. SM

11-08-2019 al 11-14-2019

J.D. Martínez Se Niega A Optar Por No Contrato, Se Queda Con Los Medias Rojas



J.D. Martínez, Bateador Designado De Los Red Sox. Foto: VHN Archivos

BOSTON, MA (AP) - El bateador designado por los Medias Rojas J.D. Martínez ha decidido quedarse en Boston en lugar de convertirse en agente libre, declinando una opción que habría anulado los últimos tres años del contrato que firmó después de que los equipos se hubieran re-

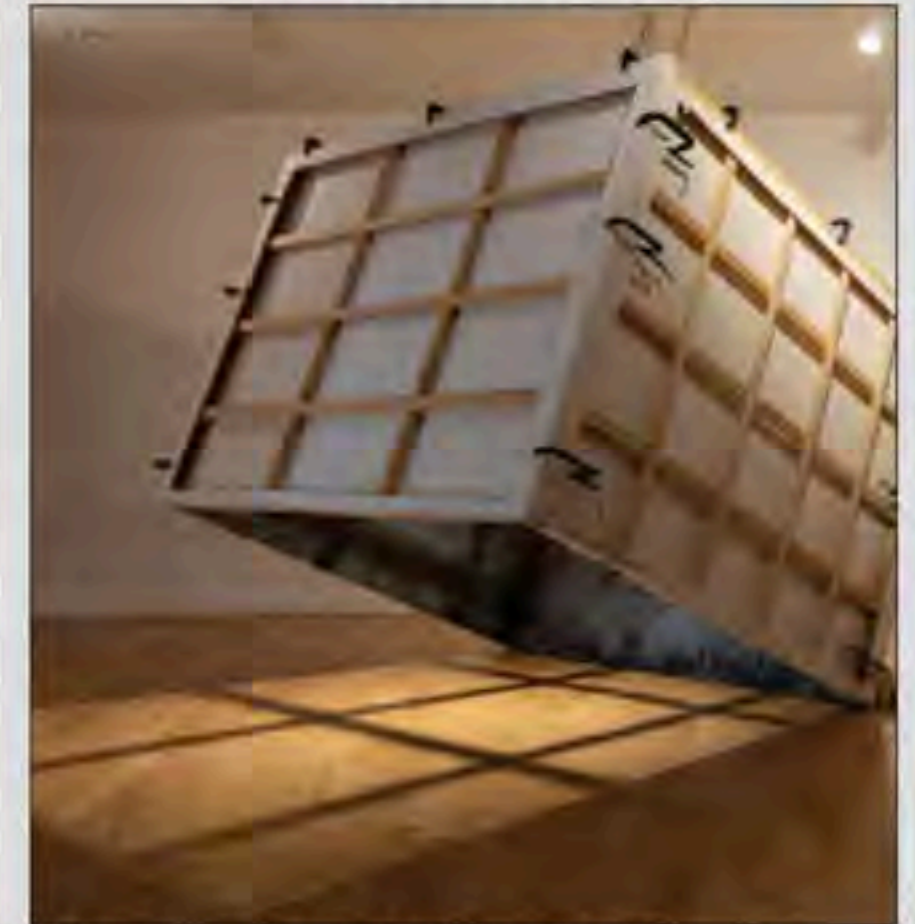
portado a los entrenamientos de primavera en 2018.

La medida salva a los Medias Rojas de comprar un nuevo DH, pero también complica su plan de recortar los salarios y ponerse bajo el umbral de impuestos de lujo del béisbol. La nómina del equipo para el impuesto fue de 243 millones de dólares este año y Boston ha hecho que sea un objetivo para llegar por debajo del umbral de \$208 millones para la próxima temporada, mientras que también firma ndo 2018 MVP de la Liga Al Mookie Betts a un acuerdo a largo plazo.

Boston firmó con Martínez después de una larga negociación en uno de los mercados de agentes libres de más lento movimiento del béisbol desde el escándalo de la colusión de la década de 1980. Después de golpear al menor número de jonrones en la AL en 2017,

Continúa En La Página 18

Nuevas Exposiciones En El Museo Del Arte De Fitchburg



Obra: Heritage. Artista: Daniela Rivera. Foto Por: Charles Sternaimolo.

Exposiciones individuales en el Museo de Arte de Fitchburg (FAM): por los artistas Daniela Rivera y David Katz. Rivera y Katz exploran los conceptos de trabajo y la relación entre la tierra, el cuerpo y el patrimonio cultural. FAM es un museo biligual y todas las exposiciones se presentan en inglés y español.

Artículo En La Página 17

PRONÓSTICO DEL TIEMPO CONDADO DE WORCESTER

VIE	SAB	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE
34	39	50	46	43	30	34
22	29	35	35	20	19	27
ALTOS	ALTOS	ALTOS	ALTOS	ALTOS	ALTOS	ALTOS
BAJOS	BAJOS	BAJOS	BAJOS	BAJOS	BAJOS	BAJOS

CVS Se Disculpa Por Rechazar Identificación De Puerto Rico

WEST LAFAYETTE, IN. (AP) - La cadena de tiendas CVS se disculpó e indicó que está investigando luego de que sus empleados no permi-

Anunciantes Destacados

LeBlanc Oil	3
El Coqui Liquor Store	10
Senior Whole Health	13
Health Connector	13
Mass DOT	21
Wings Over Worcester	24

We Are Sooo Green

Caring About The Environment is More Than Saying the Words, It Takes Action..

Paperless Billing, eTear Sheets, and Paper Free Production are a Few Steps we Have Taken to do our Part for the Environment.

HISPANO
VOCERO
vocerohispano.com

ARTE & CULTURA



Reseña De Libro

Título "Sofía Valdez, Future Prez"

En Este libro, la pequeña Sofía Valdez, es una líder comunitaria que defiende lo que ella cree!

Todas las mañanas, Su Abuelo acompaña a Sofía a la escuela. . . hasta que un día, cuando Abuelo se lastima el tobillo en un vertedero local y ya no puede hacerlo.

Sofía extraña a su Abuelo y se pregunta qué puede hacer con el peligroso "Monte Trashmore." Entonces se le ocurre una idea:

El pueblo puede convertir el desorden viscoso en un parque! Hace una lluvia de ideas y planes, y finalmente tiene el coraje de ir al Ayuntamiento, solo cuando un empleado le dice que no puede construir un parque porque es solo una niña!

Sofía está deprimida pero no afuera, y se propone probar lo que un niño puede hacer.



Nuevas Exposiciones En El Museo Del Arte De Fitchburg (FAM)

FITCHBURG, MA - Los visitantes serán atraídos a dos nuevas exposiciones inmersivas en solitario en el Fitchburg Art Museum (FAM): entre los artistas expuestos se encuentra Daniela Rivera, una artista chilena nacida en Boston, MA. Las obras de arte de Rivera estarán a la vista hasta el 12 de enero de 2020 en el Museo de Arte Fitchburg

La exposición de Rivera exhibe tres proyectos distintos que capturan la amplitud de la obra del artista, incluidas nuevas pinturas y la instalación específica del sitio White Noise. Daniela Rivera: Paisajes trabajados (donde la mano se encuentra con el suelo) La pintura de Daniela Rivera se enfoca en las intersecciones de varias historias: del arte, la nación y sus propias experiencias personales. Su

práctica establecida no solo juega inteligentemente en múltiples historias, sino que también existe entre la pintura y la arquitectura, la estética minimalista y barroca, lo poético y lo literal.

En esta exposición, tres instalaciones distintas ofrecen una encuesta convincente de la práctica de Rivera. Los "paisajes trabajados", como ella llama a sus nuevas pinturas topográficas de manos y torsos de mineros, fusionan retratos y paisajes. El paisaje se representa como un "documento vivo" de Chuquicamata, una de las minas de cobre a cielo abierto más grandes del mundo, ubicada en el norte de Chile. Esta mina, una vez fuente de orgullo nacional y poder económico, ha experimentado desde entonces malas condiciones ambientales que han obligado

a la población del pueblo a trasladarse a la cercana Calama.

Las pinturas a gran escala de Rivera, acompañadas de fotos grabadas con entrevistas de ex trabajadores, exploran las conexiones físicas y emocionales que se hacen con la tierra a través del trabajo del minero y, a su vez, del artista.

Las entrevistas de los mineros y las propias impresiones de Rivera de su Chile natal, como otras narraciones exploradas visualmente en las obras de arte, aluden a la complejidad e incertidumbre de las historias nacionales y personales, así como a la paradoja del trabajo que es productivo y destructivo.

Las otras dos obras de Rivera en la exposición responden dramáticamente a los espacios en los que están

instaladas, lo que aumenta el compromiso de los espectadores con el arte y las galerías. Al igual que sus "paisajes trabajados", Tilted Heritage y White Noise están inspirados en el lugar: infraestructura urbana, un paisaje industrial y / o arquitectura de museos. Las paredes de lona de Tilted Heritage están cubiertas de cenizas, aludiendo al trauma de un incendio devastador en Valparaíso, Chile en 2014 y la vieja infraestructura que lo exacerbó.

El ruido blanco de Rivera llama la atención sobre las características arquitectónicas de la galería Connector de FAM, que une el edificio original del museo con una adición posterior. Su dibujo de punta de cobre refleja la pendiente de las ventanas de la Galería, creando una referencia literal experimental a la perspectiva de un punto, una técnica tradicional utilizada en la representación ilusionista del espacio tridimensional. La curadora del Fitchburg

Art Museum, Lisa Crossman, señala: "Estas instalaciones cambian la perspectiva a través del trabajo de simulación y encierran historias dentro de depósitos de material, recompensando a los espectadores con una experiencia física y conceptual". Al igual que con todas las exposiciones en FAM, las etiquetas de las galerías y los textos de las paredes estarán en inglés y español. Para Daniela Rivera: Labored Landscapes, FAM también producirá un pequeño catálogo de exhibición bilingüe y una versión en línea ampliada.

Esta exposición está respaldada por un generoso patrocinio de Resource Management, Inc. (RMI).

FAM
MUSEO DE
ARTE DE
FITCHBURG